

不损箱保函

LETTER OF GUARANTEE

致：上海锦江航运（集团）股份有限公司及各地代理

TO: SHANGHAI JINJIANG SHIPPING (GROUP) CO., LTD. and your agents

关于下列货物：

WITH REGARD TO CARGO LISTED BELOW:

船名航次 Vessel Name/Voyage:

提单号 Bill of Lading:

箱型箱量 Type and number of containers:

中文品名 Chinese commodity name:

英文品名 English commodity name:

发货人 Shipper:

收货人 Consignee:

装货港 Port of Loading:

卸货港 Port of Discharge:

我司担保上述货物在集装箱内的积载完全符合海洋运输要求（用托盘、木条和钢索固定），在装箱、拆箱以及运输过程中不会损坏集装箱。如该集装箱有任何损坏或者污染，不论箱上的铅封是否与提单上一致或者完好无损，无论箱内的货物是否已经交付给收货人，我司将无条件承担一切责任、风险和费用。并承诺我司于收到贵司的书面通知以及修箱评估报告的第一时间支付所有产生的费用。对于由于此货物绑扎等问题造成的其他集装箱或者货物、财产、人员等的任何形式的损坏及损失，都将由我司承担赔偿责任。



Our company thereby guarantee the above cargo's loading in the container is completely comply with ocean transport requirement (fixed by pallet, wooden stick and steel rope, etc.), won't injure the container during container loading, container devanning and during transportation process. If any damage or contamination happen to the container, no matter the seal on the container is the same as bill of lading or completely in sound condition, no matter the cargo in the container is delivered to the consignee, our company will take the responsibility unconditionally for all the responsibility, risks and expenses. We hereby commit that our company will pay all the expense at once when we receive the written notice and container repair analysing report. For any form of damage and loss happen to other container and cargo, property and person caused by this cargo fixing and other issue, our company will take the responsibility of claim.

本保函适用中华人民共和国法律。任何因本保函引起的或与本保函或与本运输有关的争议应递交上海海事法院管辖。本保函由中英文制成，发生解释冲突时，以中文为准。

This letter of guarantee shall be governed by the relevant laws of the People's Republic of China, Any dispute arising out of or in relation to this Letter of Guarantee or to the shipment or carriage shall be referred to the exclusive jurisdiction of Shanghai Maritime Court. This Letter of Guarantee is made in Chinese and English. In case of conflict, the Chinese version shall prevail.

因执行本保函或就本保函的条款违约提起诉讼的一切法律费用和成本由我们连带承担。

All the legal fee arising from the enforcement of this Letter of Guarantee or the breach of the terms of this Letter of Guarantee shall be jointly and severally borne by us.

担保人（发货人）Guarantor (Shipper) :

（盖章）(Stamp)

日期： 年 月 日

Date:

订舱代理 Booking Agent:

（盖章）(Stamp)

日期： 年 月 日

Date: